

**AptaIT End-Nutzer**  
**Software-Lizenzvertrag**  
**(„EULA“)**

**§ 1 Definitionen**

(1) „**AGB**“ bedeutet die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der AptaIT in ihrer jeweils aktuellen Fassung, die wesentlicher Bestandteil dieses EULA sind, abrufbar unter [https://ngsdataanalysis.com/wp-content/uploads/2017/05/170510-AGB\\_AptaIT-DE-EN.pdf](https://ngsdataanalysis.com/wp-content/uploads/2017/05/170510-AGB_AptaIT-DE-EN.pdf)

(2) „**Angebot**“ bedeutet das jeweilige Angebot über die Bereitstellung des Lizenzgegenstandes durch AptaIT an den Lizenznehmer, dessen Inhalt bei Annahme durch den Lizenznehmer wesentlicher Bestandteil des Vertrags wird.

(3) „**AptaIT**“ und „**Lizenzgeber**“ bedeutet AptaIT GmbH, Am Klopferspitz 19a, 82152 Planegg-Martinsried, Deutschland.

(4) „**Lizenzgegenstand**“ bedeutet das Computerprogramm „**AptaAnalyzer**“ auf Grundlage, im Umfang und in der Version des jeweiligen Angebots an den Lizenznehmer.

(5) „**Lizenznehmer**“ bedeutet der jeweilige Kunde der AptaIT, mit dem ein Vertrag über den Lizenzgegenstand auf Grundlage des Angebots zustande kommt.

(6) „**Vertrag**“ bedeutet dieses EULA einschließlich des Inhalts des Angebots und der AGB.

**§ 2 Vertragsgegenstand**

Gegenstand dieses Vertrags ist die Einräumung von bestimmten Nutzungs- und Verwertungsrechten an dem Lizenzgegenstand durch den Lizenzgeber an den Lizenznehmer auf Grundlage und im Umfang des Vertrags.

**§ 3 Einräumung von Rechten**

(1) Der Lizenzgeber gewährt dem Lizenznehmer hiermit das einfache, nicht-exklusive und zeitlich unbeschränkte Recht, den Lizenzgegenstand nach Maßgabe dieses Vertrags zu nutzen, zu vervielfältigen, zu

**AptaIT End User**  
**Software LicenseAgreement**  
**(„EULA“)**

**§ 1 Definitions**

(1) “**T&C**” means the General Terms & Conditions of AptaIT in their respective current version which form a material part of this EULA and are available at [https://ngsdataanalysis.com/wp-content/uploads/2017/05/170510-AGB\\_AptaIT-DE-EN.pdf](https://ngsdataanalysis.com/wp-content/uploads/2017/05/170510-AGB_AptaIT-DE-EN.pdf)

(2) “**Offer**” means the respective offer concerning the Licensed Product by AptaIT to Licensee, the content of which shall form an integral part of the Agreement upon acceptance by Licensee.

(3) “**AptaIT**” and “**Licensor**” means AptaIT GmbH, Am Klopferspitz 19a, 82152 Planegg-Martinsried, Germany.

(4) “**Licensed Product**” means the software “**AptaAnalyzer**” on the basis, to the extent and in the version of the respective Offer to the Licensee.

(5) “**Licensee**” means the respective customer of AptaIT with which an Agreement regarding the Licensed Product is concluded on the basis of the Offer.

(6) “**Agreement**” means this EULA including the content of the Offer and the T&C.

**§ 2 Scope of this Agreement**

The Scope of this Agreement is the grant of a license by Licensor to Licensee to use and exploit the Licensed Product subject to the terms and conditions of the Agreement.

**§ 3 Grant of Rights**

(1) Licensor hereby grants to Licensee the simple, non-exclusive and temporally unlimited right to use, to copy, to revise and to decompile the Licensed Product within the limits set forth in

bearbeiten und in den Grenzen von § 3 Abs. 3 dieser EULA zu dekompilem.

(2) Das Recht zur Nutzung und Verwertung ist beschränkt auf folgende Nutzungszwecke („**Nutzungszweck**“): Analyse von Nukleinsäuresequenzdaten ausschließlich für Zwecke der Forschung. Die Benutzung zu diagnostischen oder therapeutischen Zwecken ist ausgeschlossen.

(3) Das Recht zur Vervielfältigung des Lizenzgegenstands ist beschränkt auf die Installation des Lizenzgegenstands auf einem im unmittelbaren Besitz des Lizenznehmers stehenden Computersystem zur Erfüllung des Nutzungszwecks und auf eine Vervielfältigung, die notwendig ist für das Laden, Anzeigen, Ablaufen, Übertragen und Speichern des Lizenzgegenstands sowie auf das Recht zur Anfertigung einer Sicherungskopie vom Lizenzgegenstand durch eine gemäß § 69 d Abs. 2 UrhG hierzu berechnigte Person.

(4) Das Recht zur Bearbeitung des Lizenzgegenstands ist beschränkt auf den Erhalt oder die Wiederherstellung der vereinbarten Funktionalität des Lizenzgegenstands.

(5) Das Recht zur Dekompilierung des Lizenzgegenstands wird nur unter der Bedingung des § 69 e Abs. 1 Nr. 1 bis 3 UrhG und im Rahmen des § 69 e Abs. 2 Nr. 1 bis 3 UrhG gewährt.

(6) Weitergehende Nutzungs- und Verwertungsrechte am Lizenzgegenstand werden dem Lizenznehmer nicht eingeräumt.

(7) Auf Anforderung und soweit ein berechtigtes Interesse daran besteht, wird der Lizenznehmer dem Lizenzgeber oder einem von ihm beauftragten Dritten die Prüfung gestatten, ob sich die Nutzung des Lizenzgegenstands im Rahmen der hierin gewährten Rechte hält; der Lizenznehmer wird den Lizenzgeber bei der Durchführung einer solchen Prüfung nach besten Kräften unterstützen.

(8) Dem Lizenznehmer ist bekannt, dass der Lizenzgegenstand keiner weiteren Entwicklung unterliegt und keine neuen Versionen, Updates oder Upgrades zur Verfügung gestellt werden, soweit keine abweichende Vereinbarung zwischen dem Lizenznehmer und Lizenzgeber getroffen wird.

§ 3 section 3 subject to the terms of this Agreement.

(2) The right to use and exploit is limited to the following purposes („**Purpose of Use**“): Analysis of nucleic acid sequences for research purposes only. The use for diagnostic or therapeutic purposes is excluded.

(3) The right to copy the Licensed Product granted to Licensee herein is limited to the installation of the Licensed Product on a computer system which is in Licensee’s immediate possession and to fulfill the Purpose of Use and a copy thereof which is required for the loading, display, running, transfer or storage of the Licensed Product as well as to the right for an authorized person to make a copy for security backup purposes, as stated in sec. 69 d para. (2) UrhG (German Copyright Act).

(4) The right to revise the Licensed Product granted to Licensee herein is limited to the maintenance or reinstatement of the agreed functionality of the Licensed Product.

(5) The right to decompile the Licensed Product granted to Licensee herein is only granted under the terms of sec. 69 e para. (1) nos. 1 to 3 UrhG and within the limits of sec. 69 e para. (2) nos. 1 to 3 UrhG.

(6) No more extensive rights to use and exploit the Licensed Products are granted to Licensee.

(7) Licensee undertakes to allow Licensor or an agent of Licensor to audit whether Licensee’s use of the Licensed Product is consistent with the rights granted to Licensee herein upon request by Licensor and provided there is a legitimate interest therein and to give full cooperation to Licensor or its agent carrying out such audit.

(8) Licensee is aware that the Licensed Products is not subject to any further development and no new versions, updates, or upgrades are made available unless other agreed between Licensee and Licensor.

#### **§ 4 Übergabe und Installation des Lizenzgegenstands**

(1) Der Lizenzgeber wird dem Lizenznehmer die zur Ausübung der hierin gewährten Nutzungs- und Verwertungsrechte erforderliche Anzahl an Vervielfältigungsstücken des Lizenzgegenstands in maschinenlesbarer Form per Datenfernübertragung (Download) bzw. über den mit dem Angebot vereinbarten Dongle (z.B. pay-per use stick) überlassen. Die Parteien vereinbaren als Erfüllungsort für die Übergabe des Lizenzgegenstands den Sitz des Lizenzgebers. Der Lizenznehmer trägt sämtliche Kosten und Risiken, die mit der Übergabe verbunden sind. Mit der Übergabe des Lizenzgegenstands geht die Transportgefahr (insbesondere die Gefahr des zufälligen Untergangs oder Zerstörung) der Kopien des Lizenzgegenstands auf den Lizenznehmer über.

(2) Der Lizenznehmer ist dafür verantwortlich, die Systemumgebung zur Nutzung des Lizenzgegenstands bereitzustellen.

(3) entfällt.

(4) Der Lizenzgeber behält sich das Eigentum an sämtlichen Kopien des Lizenzgegenstands bis zur vollständigen Bezahlung der Lizenzgebühren vor. Im Falle der Verletzung des Vertrags durch den Lizenznehmer, insbesondere bei Zahlungsverzug, hat der Lizenzgeber das Recht, auf Kosten des Lizenznehmers sämtliche Kopien des Lizenzgegenstands, an denen sich der Lizenzgeber das Eigentum vorbehalten hat, heraus zu verlangen, oder, soweit einschlägig, die Abtretung solcher dem Lizenznehmer zustehenden Rechte gegen Dritte zu verlangen. Der Lizenznehmer wird dem Lizenzgeber für diesen Fall auf Anforderung schriftlich bestätigen, dass er keine Kopien des Lizenzgegenstands zurückbehalten hat und dass sämtliche Installationen des Lizenzgegenstands unwiderruflich von den Systemen des Lizenznehmers oder des Dritten gelöscht wurden. Vor der endgültigen Eigentumsübertragung wird der Lizenznehmer nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Lizenzgebers über die Rechte an dem Lizenzgegenstand verfügen.

#### **§ 5 Lizenzgebühren**

#### **§ 4 Delivery and Installation of the Licensed Product**

(1) Licensor shall deliver the necessary number of copies of the Licensed Product for the exercise of the rights to use and exploit granted to Licensee herein in machine readable form either transferred by remote data transfer (download) or via the Dongle as agreed/stipulated in the Offer (e.g. pay-per-use stick) as the case may be. The parties agree Licensor's registered office as the place of performance for the delivery of the Licensed Product. Licensee shall bear all costs and risks related to such delivery. Upon transfer of the Licensed Product, the risk of transportation (particularly the risk of accidental loss or destruction) of the copies of the Licensed Product passes to Licensee.

(2) Licensee is responsible for providing the system environment for the use of the Licensed Product.

(3) intentionally left open

(4) All copies of the Licensed Product shall remain in the sole ownership of Licensor until the complete payment of the license fees. Upon breach of contract by Licensee, in particular on default of payment, Licensor shall be entitled to require at Licensee's expense the return of all copies of the Licensed Product in which Licensor has retained ownership, or if applicable, to demand the assignment of Licensee's right of return against third parties. In such case upon Licensor's request Licensee shall confirm in writing that no copies of the Licensed Product of copies thereof were retained and that all installations of the Licensed Product have been irrevocably deleted from Licensee's or third party's systems. Before the unconditional transfer of ownership, Licensee shall only dispose of rights in the Licensed Product with the written consent of Licensor.

#### **§ 5 Licence Fees**

(1) Die Lizenzgebühren für die Einräumung der hierin gewährten Rechte ergeben sich aus dem Angebot.

(2) Der Lizenzgeber wird die Lizenzgebühr entsprechend des im Angebot enthaltenen Zahlungsplans in Rechnung stellen. Rechnungen sind ohne Abzug innerhalb von 14 Tagen nach Rechnungsdatum zur Zahlung fällig. Soweit der Lizenznehmer in Zahlungsverzug gerät, wird der ausstehende Betrag mit neun (9) Prozentpunkten über dem jeweils gültigen Basiszinssatz verzinst. Dies lässt die Geltendmachung weiterer Rechte unberührt.

(3) Vorbehaltlich einer ausdrücklich abweichenden Regelung verstehen sich sämtliche im Angebot genannte Beträge als Nettobeträge, d.h. zuzüglich der gesetzlichen Umsatzsteuer. Der Lizenzgeber wird den Steuersatz und den Betrag der Umsatzsteuer gesondert auf der Rechnung ausweisen.

## § 6 Gewährleistung

(1) Die vom Lizenzgeber überlassene Software entspricht im Wesentlichen der Produktbeschreibung. Mängelansprüche bestehen nicht bei einer unerheblichen Abweichung von der vereinbarten oder vorausgesetzten Beschaffenheit und bei nur unerheblicher Beeinträchtigung der Gebrauchstauglichkeit. Produktbeschreibungen gelten ohne gesonderte schriftliche Vereinbarung nicht als Garantie.

(2) Macht der Lizenznehmer Gewährleistungsrechte wegen eines Mangels geltend, so hat der Lizenznehmer das Recht, zwischen Minderung oder Rücktritt zu wählen und Schadens- oder Aufwendungsersatz verlangen. Der Anspruch auf Nacherfüllung ist ausgeschlossen.

(3) Mängel sind durch eine nachvollziehbare Schilderung der Fehlersymptome, soweit möglich, nachgewiesen durch schriftliche Aufzeichnungen, hard copies oder sonstige die Mängel veranschaulichende Unterlagen schriftlich zu rügen. Die Mängelrüge soll die Reproduktion des Fehlers ermöglichen. Gesetzliche Untersuchungs- und Rügepflichten des Lizenznehmers bleiben unberührt.

(4) Die Verjährungsfrist für Mängelansprüche beträgt 1 Jahr. Die Frist beginnt mit Lieferung

(1) The licence fees owed by Licensee to Licensor for the grant of rights hereunder are set forth in the Offer.

(2) Licensor will invoice the license fees to Licensee in accordance with the payment schedule set forth in the Offer. Invoices are payable without deduction within 14 days of the date of the invoice. If Licensee is in default of payment, the outstanding amount shall bear interest at the rate of nine (9) percent over the then current basic rate of interest. This shall not affect any more extensive rights.

(3) All amounts stated in the Offer are excluding any applicable Value Added Tax, unless explicitly stated otherwise. The current rate of statutory Value Added Tax shall be invoiced and paid in addition to all fees. Licensor shall state the rate and amount of Value Added Tax separately on the invoice.

## § 6 Warranty

(1) The software provided by Licensor shall be substantially in accordance with the product description. Rights in case of defects shall be excluded in the case of minor or immaterial deviations from the agreed or assumed characteristics nor in the case of just slight impairment of use. Product descriptions shall not be deemed guaranteed unless separately agreed in writing.

(2) If Licensee demands warranty rights because of a defect, Licensee has the right to choose to withdraw from this Agreement or reduce the price and claim damages or reimbursement of costs. The entitlement to a supplementary performance is excluded.

(3) Defects must be notified in writing with a comprehensible description of the error symptoms, as far as possible evidenced by written recordings, hard copies or other documents demonstrating the defects. The notification of the defect should enable the reproduction of the error. This shall not affect the statutory obligation of Licensee to inspect and notify defects.

(4) Licensee's rights in case of defects are limited to 1 year and the period shall begin on

des ersten Vervielfältigungsstücks des Lizenzgegenstands zu laufen.

(5) Beruht der Mangel auf der Fehlerhaftigkeit des Erzeugnisses eines Zulieferers und wird dieser nicht als Erfüllungsgehilfe des Lizenzgebers tätig, sondern reicht der Lizenzgeber lediglich ein Fremderzeugnis an den Lizenznehmer durch, sind die Mängelansprüche des Lizenznehmers zunächst auf die Abtretung der Mängelansprüche des Lizenzgebers gegen seinen Zulieferer beschränkt. Dies gilt nicht, wenn der Mangel auf einer vom Lizenznehmer zu vertretenden unsachgemäßen Behandlung des Erzeugnisses des Zulieferers beruht. Kann der Lizenznehmer seine Mängelansprüche gegen den Zulieferer außergerichtlich nicht geltend machen, so bleibt die subsidiäre Mängelhaftung des Lizenzgebers entsprechend der voranstehend getroffenen Vereinbarung unberührt.

(6) Änderungen oder Erweiterungen der Leistungen oder gelieferten Sachen, die der Lizenznehmer selbst oder durch Dritte vornimmt, lassen die Mängelansprüche des Lizenznehmers entfallen, es sei denn, der Lizenznehmer weist nach, dass die Änderung oder Erweiterung für den Mangel nicht ursächlich ist. Der Lizenzgeber steht auch nicht für Mängel ein, die auf unsachgemäße Bedienung sowie Betriebsbedingungen oder die Verwendung ungeeigneter Betriebsmittel durch den Lizenznehmer zurückzuführen sind.

(7) Schadensersatzansprüche unterliegen den Einschränkungen von § 7.

### **§ 7 Haftungsbeschränkung**

(1) Der Lizenzgeber haftet auf Schadensersatz, gleich aus welchem Rechtsgrund, nur nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen dieses § 7:

(a) Der Lizenzgeber haftet unbeschränkt für vorsätzlich oder grob fahrlässig durch den Lizenzgeber, seine gesetzlichen Vertreter oder leitenden Angestellten verursachte Schäden sowie für vorsätzlich verursachte Schäden sonstiger Erfüllungsgehilfen; für grobes Verschulden sonstiger Erfüllungsgehilfen bestimmt sich die Haftung nach den unten in § 7 (e) aufgeführten Regelungen für leichte Fahrlässigkeit.

the date of delivery of the first copies of the Licensed Products.

(5) If the defect is caused by the defective products of a supplier and the supplier does not act as an assistant in performance of Licensor, rather Licensor is merely passing on a third party product to Licensee, then Licensee's rights in case of defects shall at first hand be limited to the assignment of Licensor's rights in case of defects against its supplier. This shall not apply, when the defect is caused by improper handling of the supplier's product for which Licensor is responsible. If Licensee is unable to assert his rights in case of defects against the supplier out of court, Licensor's subsidiary liability for Licensee's rights in case of defects shall remain unaffected in accordance with the agreed terms above.

(6) Amendments or additions to the services or items delivered which Licensee carries out itself or through third parties, shall cause Licensee's rights in case of defects to be cancelled, unless Licensee proves that the amendment or addition did not cause the defect. Licensor shall also not be responsible for defects, which are caused by improper use or improper operation or the use of unsuitable means of operation by Licensee.

(8) Any claims for damages are subject to the limitations set forth under § 7.

### **§ 7 Limitation of Liability**

(1) Licensor shall be liable for damages under the terms of this Agreement, irrespective of their legal grounds, only in accordance with the provisions set out under in this § 7:

(a) Licensor shall be unrestricted liable for losses caused intentionally or with gross negligence by Licensor, its legal representatives or senior executives and for losses caused intentionally by other assistants in performance; in respect of gross negligence of other assistants in performance Licensor's liability shall be as set forth in the provisions for simple negligence in § 7 (e) below.

(b) Der Lizenzgeber haftet unbeschränkt für vorsätzlich oder fahrlässig verursachte Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit durch den Lizenzgeber, seine gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen.

(c) Der Lizenzgeber haftet für Schäden aufgrund fehlender zugesicherter Eigenschaften bis zu dem Betrag, der vom Zweck der Zusicherung umfasst war und der für den Lizenzgeber bei Abgabe der Zusicherung erkennbar war.

(d) Der Lizenzgeber haftet für Produkthaftungsschäden entsprechend der Regelungen im Produkthaftungsgesetz.

(e) Der Lizenzgeber haftet für Schäden aus der Verletzung von Kardinalpflichten durch den Lizenzgeber, seiner gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen; Kardinalpflichten sind die wesentlichen Pflichten, die die Grundlage des Vertrags bilden, die entscheidend für den Abschluss des Vertrags waren und auf deren Erfüllung der Lizenznehmer vertrauen darf. Wenn der Lizenzgeber diese Kardinalpflichten leicht fahrlässig verletzt hat, ist seine Haftung auf den Betrag begrenzt, der für den Lizenzgeber zum Zeitpunkt der jeweiligen Leistung vorhersehbar war.

(2) Eine weitere Haftung des Lizenzgebers ist dem Grunde nach ausgeschlossen.

## § 8 Schlussbestimmungen

(1) Änderungen dieses Vertrags bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform. Dies gilt ebenso für die Änderung dieses Schriftformerfordernisses.

(2) Auf diesen Vertrag findet das Recht der Bundesrepublik Deutschland mit Ausnahme des UN-Kaufrechts (CISG) Anwendung.

(3) Die Parteien vereinbaren den Sitz des Lizenzgebers als ausschließlichen Gerichtsstand für sämtliche Streitigkeiten aus und im Zusammenhang mit diesem Vertrag. Der Lizenzgeber ist nach seiner Wahl jedoch auch berechtigt, den Lizenznehmer an dessen Geschäftssitz zu verklagen.

(4) Im Falle von Widersprüchen zwischen Angebot, diesem EULA und den AGB gilt

(b) Licensor shall be unrestricted liable for death, personal injury or damage to health caused by the intent or negligence of Licensor, its legal representatives or assistants in performance.

(c) Licensor shall be liable for losses arising from the lack of any warranted characteristics up to the amount which is covered by the purpose of the warranty and which was foreseeable for Licensor at the time the warranty was given.

(d) Licensor shall be liable in accordance with the German Product Liability Act in the event of product liability.

(e) Licensor shall be liable for losses caused by the breach of its primary obligations by Licensor, its legal representatives or assistants in performance. Primary obligations are such basic duties which form the essence of the Agreement, which were decisive for the conclusion of the Agreement and on the performance of which Licensee may rely. If Licensor breaches its primary obligations through simple negligence, then its ensuing liability shall be limited to the amount which was foreseeable by Licensor at the time the respective service was performed.

(2) Any more extensive liability of Licensor is excluded on the merits.

## § 8 Final Provisions

(1) Amendments or additions to this Agreement must be made in writing to be effective. This shall also apply to amendments of this written form requirement.

(2) This Agreement shall be governed by the laws of the Federal Republic of Germany except for the UN Sales Convention.

(3) The courts for Licensor's registered office shall have exclusive jurisdiction over all disputes under and in connection with this Agreement. The Licensor is entitled to sue the Licensee, in its sole discretion, also at the courts of Licensee's registered office.

(4) In case of discrepancies between the Offer, this EULA and the T&C the following hierarchy

folgende Normenhierarchie: 1. Angebot, 2. EULA, 3. AGB.

(5) Die Unwirksamkeit einzelner Regelungen dieses Vertrags lässt die Wirksamkeit der übrigen Regelungen unberührt. In diesem Fall verpflichten sich die Parteien, sich auf wirksame Regelungen zu verständigen, die wirtschaftlich dem intendierten Zweck der unwirksamen Regelungen am nächsten kommen. Dies gilt entsprechend für die Schließung etwaiger Lücken in diesem Vertrag.

of provisions shall apply: 1. Offer, 2. EULA, 3. T&C.

(5) Should any provision of this Agreement be or become invalid, this shall not affect the validity of the remaining terms. The parties shall in such an event be obliged to cooperate in the creation of terms which achieve such legally valid result as comes closest commercially to that of the invalid provision. The above shall apply accordingly to the closing of any gaps in the Agreement.